元智大學 應用外語學系 必修科目表

（109學年度入學新生適用）

Yuan Ze University

Department of Foreign Languages and Applied Linguistics

List of Required Courses

（Academic Year 2020. Sept.~）

109.04.22 一○八學年度第五次教務會議通過

 Passed by the 5th Academic Affairs Meeting, Academic Year 2020, on April 22, 2020

109.05.06一○八學年度第六次教務會議修訂通過

Amended by the 6th Academic Affairs Meeting, Academic Year 2020, on May 06, 2020

109.06.17 一○八學年度第七次教務會議修訂通過

Amended by the 7th Academic Affairs Meeting, Academic Year 2020, on June 17, 2020

109.11.11 一○九學年度第二次教務會議修訂通過

Amended by the 2nd Academic Affairs Meeting, Academic Year 2020, on November 11, 2020

110. 01.06 一○九學年度第三次教務會議通過

Amended by the 3rd Academic Affairs Meeting, Academic Year 2020, on January 06, 2021

110.11.24 一一○學年度第二次教務會議修訂通過

Amended by the 2nd Academic Affairs Meeting, Academic Year 2021, on November 24, 2021

 111.04.20 一一○學年度第六次教務會議修訂通過

Amended by the 6th Academic Affairs Meeting, Academic Year 2021, on April 20, 2022

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 學年Academic Year學期Semester科目Subject | 第一學年1st Academic Year | 第二學年2nd Academic Year | 第三學年3rd Academic Year | 第四學年4th Academic Year |
| 上Fall | 下Spring | 上Fall | 下Spring | 上Fall | 下Spring | 上Fall | 下Spring |
| 共同必修科目University Compulsory（21） | 國文（一）Chinese (I)（2） | 國文（二）Chinese (II)（2） |  |  |  |  |  |  |
| FL380閱讀與討論Reading and Discussion(2) | FL465英文閱讀與寫作English Reading and Writing (2) | FL267英文實用寫作Practical English Writing(2) | FL322英文商用書信寫作English Business Correspond-ence (2) |  |  |  |  |
| 程式語言共4學分，依各院修課規則辦理。(開課名稱：基礎程式設計)Fundamental Computer Programming is a four-credit course. For those who would like to registered “Fundamental computer programming”, he/she has to meet the college requirement. (Course Name: Fundamental Computer Programming) |
| 外語課程應依「通識外語修課規定」修習，共計10學分。1. 「英語（一）」及「英語（二）」為基礎課程，採能力分級上課，共計二學期四學分。（備註3）
2. 除了「英語（一）」及「英語（二）」外，應修習主題式英語課程三學期5學分，畢業前需修畢三個不同英語課程，始取得畢業資格。大一英語能力後測TOEIC模擬測驗成績未達350分者，應修習「應試加強班」，修習「應試加強班」期間之期末TOEIC模擬測驗成績未達350分者，則該科成績將「不及格」，並應再次修習「應試加強班」，直到取得TOEIC模擬測驗分數達350分(含)始得修習其他主題式英語課程。（備註3）
3. 另開設「英語檢定」計一學期1學分，「英語檢定」之修課限制與注意事項，請參照「英語檢定」修課規定，並由通識教學部公佈後施行。（備註7）

外國學生改修華語須經國際語言文化中心審核通過始可改修華語課程10學分，其華語課程10學分應含「華語檢定」1學分，「華語檢定」修課限制與注事意項，請參照「英語檢定」修課規定。凡本校大學部外國學生(不含交換生)修習「華語一」或「華語二」任一課程成績未達60分，不得修習「華語三」、「華語四」、「華語五」、「華語六」，若修習「華語三」、「華語四」任一課程成績未達60分，不得修習「華語五」或「華語檢定」。The undergraduate students must complete 10 required credits of foreign language courses as follows:1. English (I) & (II) for the total 4 credits: English (I) and (II) are 4 credit elementary courses for the freshmen who are grouped on English competence; to complete within two semesters. (See remark 3)
2. English thematic course for the total 5 credits: English thematic courses are 5-credit English courses; students are required to obtain 5 credits through 3 different thematic courses for graduation. (See remark 3)

Students who do not reach the 350 points threshold of the English posttest in the end of the freshman year must take “English Testing” course. Students will fail the course if they do not score higher than 350 points in TOEIC simulated test by the end of the course, and must repeatedly take the course until they can score higher than 350 points. 1. English Test for the total 1 credit: For the requirements of registering “English Testing”, please refer to "the Regulation for Registering English Test" announced and implemented by the College of General Education. (See remark 7)

Foreign students need approval by ILCC for taking 10 credits of Mandarin Chinese courses as alternative courses of English.The undergraduate foreign students, exchange students excluded, must score 60 points or higher to pass Mandarin Chinese (I) and (II) before taking Mandarin Chinese (III), (IV), (V), and (VI). Students must score 60 points or higher in Mandarin Chinese (III) and (IV) before taking Mandarin Chinese (V) and (VI). 英語檢定English Testing（1）、經典五十Fifty Canonized Books（2）、服務學習Service Learning（1） |
| 體育Physical Education（0） | 體育Physical Education（0） | 體育Physical Education（0） | 體育Physical Education（0） |  |  |  |  |
| 體育除修習大一至大二4學期外，另需通過「游泳能力檢定」及「心肺適能檢定」等二項檢測，列為畢業門檻。Beside taking PE courses for 4 semesters (Year 1 to 2), students must pass both swimming and cardiopulmonary function tests. |
| 通識教育科目General Education（10） | 1. 通識課程分為人文藝術、自然科學、社會科學及生命科學四大類。學生須於四大領域中各選修2學分課程，共計8學分。General Education program comprises four categories：Humanities, Natural Science, Social Science and Life Science. Students are required to take a 2-credit course from each category to get 8 credits before graduation.
2. 應外系學生社會科學領域必修GS418自我經營與生涯發展。FL students take GS418 Self -Management and Career Development (2 credits) as the required course in Social Science category.
3. 通識跨域課程General Education Interdisciplinary Course：此2學分學生可自由於通識講座課程、微課自主學習或在地多元文化課群中選課。惟外籍生與工程學院英語學士學位學程、資訊學院英語學士學位學程、人文社會學院英語學士學位學程、電機通訊學院英語學士學位學程學生仍須於四大領域中選課，依各院修課規定辦理。Students can select the 2 credits from a General Education Lecture course, Micro Credit courses, Self-Study courses, or Local-Multicultural courses. Only foreign students and undergraduates of International Programs in the Colleges of Engineering, Informatics, Humanities and Social Sciences, as well as Electrical and Communication Engineering are required to take a 2-credit course from the four categories according to each college’s policy before graduation..
 |
| 系必修科目Essential subjects(63） | FL151跨文化溝通Intercultural Communication (2) | FL152語言與文化Language and Culture(2) | FL303西洋文學概論(一) Introduction to Western Literature (I) (2) | FL304西洋文學概論(二) Introduction to Western Literature (II)(2) | 應用英語主題式課程最少8學分Applied English Thematic courses at least 8 credits |
| FL313英語溝通技巧English Communication Technique (2) | FL442英語簡報技巧 English Presentation Skills (2) | FL373演說與辯論Speech and Debate (2) | FL439商務溝通 Business Communica-tion (2)  |  | FL475畢業專題(一)Graduation Project (I) (2) | FL476畢業專題(二)Graduation Project (II)(1) |  |
|  |  | FL367專業語文概論Introduction to English for Specific Purposes (3) | FL263英文筆譯English Translation(3) |   |  |  |  |
| FL144日語(一)Japanese (I)(~~4~~) | FL145日語(二)Japanese (II)(~~4~~) | FL252日語(三)Japanese (III)(~~4~~) | FL253日語(四)Japanese (IV)(~~4~~) |  |  |  |  |
| FL149日語聽解與表達(一)Japanese Listening and Expression (I) (4) | FL150日語聽解與表達（二）Japanese Listening and Expression (II) (4) | FL254日語演說(一)Japanese Speech (I) (2) | FL255日語演說(二)Japanese Speech (II) (2) |  |  |  |  |
|  |  | FL256日語習作(一)Japanese Writing Practice(I) (1) | FL257日語習作(二)Japanese Writing Practice (II) (1) |  |  |  |  |
| FL134英文課外閱讀（一）English Outside Reading(I)(0) | FL135英文課外閱讀（二）English Outside Reading(II) (0) | FL242英文課外閱讀（三）English Outside Reading(III) (0) | FL243英文課外閱讀（四）English Outside Reading(IV) (0) | FL358日文課外閱讀(一) Japanese Outside Reading (0) | FL359日文課外閱讀(二) Japanese Outside Reading(II) (0) | FL455日文課外閱讀(三) Japanese Outside Reading(III) (0) | FL456日文課外閱讀(四) Japanese Outside Reading(IV)(0) |
| 學期學分小計 | 12 | 12 | 14 | 14 | **2** | **4** | **3** | **2** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 學年Academic Year學期Semester科目Subject | 第一學年1st Academic Year | 第二學年2nd Academic Year | 第三學年3rd Academic Year | 第四學年4th Academic Year |
| 上Fall | 下Spring | 上Fall | 下Spring | 上Fall | 下Spring | 上Fall | 下Spring |
| 英文組English group︵19︶ |  |  |  |  | FL381進階日語(一)Advanced Japanese (I) (2) | FL382進階日語(二)Advanced Japanese (II) (2) |  |  |
|  |  |  |  | FL248英文筆譯實務English Translation in Practice(3) | FL364 英文口譯English Oral Interpretation (3) |  |  |
|  |  |  |  | FL470語言與社會Language and Society(3) | FL269語料庫言談分析Corpus Based Discourse Analysis  (3) | FL471專業語文實務Theory and Practice of English for Specific Purposes(3) |  |
| 小計 |  |  |  |  | 8 | 8 | 3 |  |
| 日文組Japanese group︵19︶ |  |  |  |  | FL383日語(五)Japanese (V) (2) | FL384日語(六)Japanese (VI)(2) |  |  |
|  |  |  |  | FL386日本文學導讀Introduction to Japanese Literature (3) | FL466日語筆譯實務Practical Translation between Japanese and Mandarin(2) |  |  |
|  |  |  |  |  | FL444基礎日語口譯Introduction to Sino-Japanese Oral Interpretation (2) | FL445日語口譯實務Japanese Oral Interpretation (2) |  |
|  |  |  |  | FL449日語溝通技巧Japanese Communication Techniques (2) | FL388日語簡報技巧Japanese Presentation Skill (2) | FL469職場日語會話Work-Place Japanese Conversation (2) |  |
| 小計 |  |  |  |  | 7 | 8 | 4 | 0 |
| 備註Remarks | 1.有關共同必修及通識教育科目之詳細規定，另依據「元智大學共同必修科目表」之規定辦理。Please refer to Yuan Ze University Common Required Course List for General Education courses information and regulations.2.欲取得應用外語學系主修之學生必須完成以下課程：(1).英文組：共同必修科目21學分、通識教育科目10學分、系必修63學分、分組必修19學分、系選修17學分。(2).日文組：共同必修科目21學分、通識教育科目10學分、系必修63學分、分組必修19學分、系選修17學分。(3).選修他組課程者，該科將以選修課程的方式承認。。(4).有關共同必修及通識教育科目之詳細規定，另依據「元智大學共同必修科目表」之規定辦理。(5) .總計不得低於130學分始得畢業。Student of Dept. of FL are required to undertake courses below:1. English group: University Compulsory: 21 credits; General Education courses: 10credits; Department Compulsory courses: 63 credits; Group Compulsory courses: 19 credits; Department Elective courses: 17 credits
2. Japanese group: University Compulsory: 21 credits; General Education courses: 10credits; Department Compulsory courses: 63 credits; Group Compulsory courses: 19 credits; Department Elective courses: 17 credits
3. If students undertake courses from another group, the credits of the course will be accepted as elective credits.
4. About subjects of University Compulsory and General Education, please refer to 「Yuan Ze University List of Required Courses」for details.
5. A minimum of 130 credit hours are required for graduation.

3. 本系共同必修科目之「英語（一）（二）」為「FL380閱讀與討論、FL465英文閱讀與寫作」，主題式英語課程5學分為EL163大一先修英語(1)、FL267英文實用寫作(2)及 FL322英文商用書信寫作(2)，「英語檢定」為「FL400外語檢定」。[應外系學生TOEIC模擬測驗成績未達350分者視同FL465英文閱讀與寫作不合格]  The FL courses which are equivalent to「 General Education English (I) & (II) 」 are 「FL380Reading and Discussion and FL465English Reading and Writing」. The courses equivalent to 「English thematic course」 are 「FL267 Practical English Writing and FL322 English Business Correspondence」, and 「English Proficiency」 are 「FL400 Foreign Language Proficiency」. The FL students will fail the course FL465 if they do not score higher than 350 points in TOEIC simulated test by the end of the course.4. 本系必修科目必須在系上修習方予承認，如有特殊原因需至外系修習者，需於選課時經系主任核准，其學分始得承認；選修科目**17**學分可於外系修習、但不含語言中心英、日語課程及通識課程。Department Compulsory and Elective courses must be undertaken within the department, if an individual needs to undertake any of them in other departments, the credits can be admitted only when it’s been approved by the Department Chair. 17 credits of selective courses can be undertaken in other departments, however, not include the English/Japanese courses in ILCC and General Studies.5. 以上分組必修課程三、四年級皆可選修。All courses in Specialized Requirements above are open to all junior and senior students.6. 「FL134英文課外閱讀(一)」、「FL135英文課外閱讀(二)」、「FL242英文課外閱讀(三)」、「FL243英文課外閱讀(四)」、「FL358日文課外閱讀(一)」、「FL359日文課外閱讀(二) 」、「FL455日文課外閱讀(三)」、「FL456日文課外閱讀(四)」為共同必修，若有未修完之課程則不得畢業。「FL134 English Outside Reading(I), FL135 English Outside Reading(II), FL242 English Outside Reading(III), FL243 English Outside Reading(IV), FL358 Japanese Outside Reading(I), FL359 Japanese Outside Reading(II), FL455 Japanese Outside Reading(III) and FL456 Japanese Outside Reading(IV) 」 are Department Compulsory courses which are required for graduation.7.「外語檢定」不開設課程、直接抵免。同學得於通過畢業門檻該學期期末考前ㄧ週檢附成績單至系辦公室辦理抵免。There is no class for 「Foreign Languages Proficiency」. Students can apply for credits waive with the report card handed in to the office one week before the finals of each semester. 8.「日語演說(一)/(二)」與「日語習作(一) /(二)」為套裝課程，授課教師同一人。「Japanese Speech (I) & (II) and Japanese Writing Practice (I) & (II) 」are modular courses, and the instructor will be the same. 9. 大三、大四必修之應用英語主題式課程，請詳「應外系應用英語主題式一覽表」，超修之學分可認列系選修學分。Please refer to「FL class list of English for Specific purposes 」 for courses in Specialized Requirements for junior and senior students. Extra credits taken beyond the required eight credits will be recognized as Department elective credits.10.「進階日語(一)(二)」可以「日語(五)(六)」抵免，需修完兩學期的課才可申請抵免。「FL381Advanced Japanese (I) and FL382 Advanced Japanese (II) 」 can be waived with 「FL383 Japanese (V) and FL384 Japanese (VI) 」 after students finish two-semester courses. 11. FL475畢業專題(一)、FL476畢業專題(二)為終端學習課程。FL475 Graduation Project (I) and FL476 Graduation Project (II) are capstone courses.12. FL475畢業專題(一)、FL476畢業專題(二)為本系必修「議題導向實作專題課程」3學分。FL475 Graduation Project (I) and FL476 Graduation Project (II) is a compulsory three-credit course of "Topic and Implementation-oriented courses".13. FL219數位翻譯應用、FL248英文筆譯實務、FL269語料庫言談分析、FL378文化創意產業英文、FL388日語簡報技巧、FL407電腦輔助教學、FL408多媒體教材製作、FL458日本研究、為本系「數位應用相關課程｣，畢業前須通過至少2門「數位應用相關課程」(可至本系或外系修習)。FL219 Digital Application of Translation、FL248 English Translation in Practice、FL269 Corpus Based Discourse Analysis、FL378 English for Cultural and Creative Industries、FL388 Japanese Presentation Skills、FL407 Computer Assistant Instruction、FL408 Multimedia Teaching material Production、FL458 Japanese Studies are courses of 'Digital Application Courses'. Students require passing at least two 'digital application courses'. (Student may take 'digital application courses' from another department.)14.「學期學分小計」指系必修科目學分數之合計。 Semester Subtotal is the requirement of total credit hours.15. 括弧內數字為學分數。 Credit hours are indicated in parentheses.16.通識教育科目學分只採計至多10學分，超修之學分將不列入畢業學分。The maximum credits for general education courses is 10, the exceeding credits will not be counted.17.為增進學生英文能力，鼓勵選修英語授課課程(含英專班)，其修習之課程科目及學分數之認抵需依學系規定辦理。To improve students＇ English, we encourage students to take the courses in English (including English Bachelor) , which courses and credits waiver and transference should be standardized by each department. |

AA-CP-04-CF02 (1.3版)／102.04.19修訂